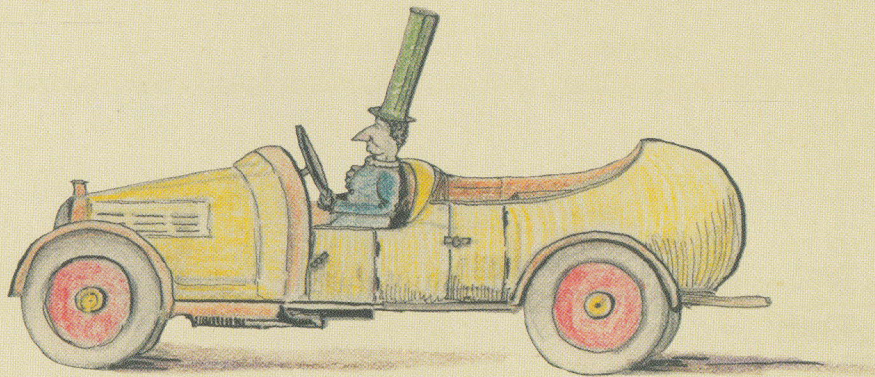


Libris .RO

Respect pentru oameni și cărți

Domnul Bliss



J.R.R. Tolkien.



J.R.R. Tolkien.

Respect pentru oameni și cărți

Domnul Bliss...

Mr. Bliss.

2

Respect pentru oameni și cărți

Mr. Bliss—

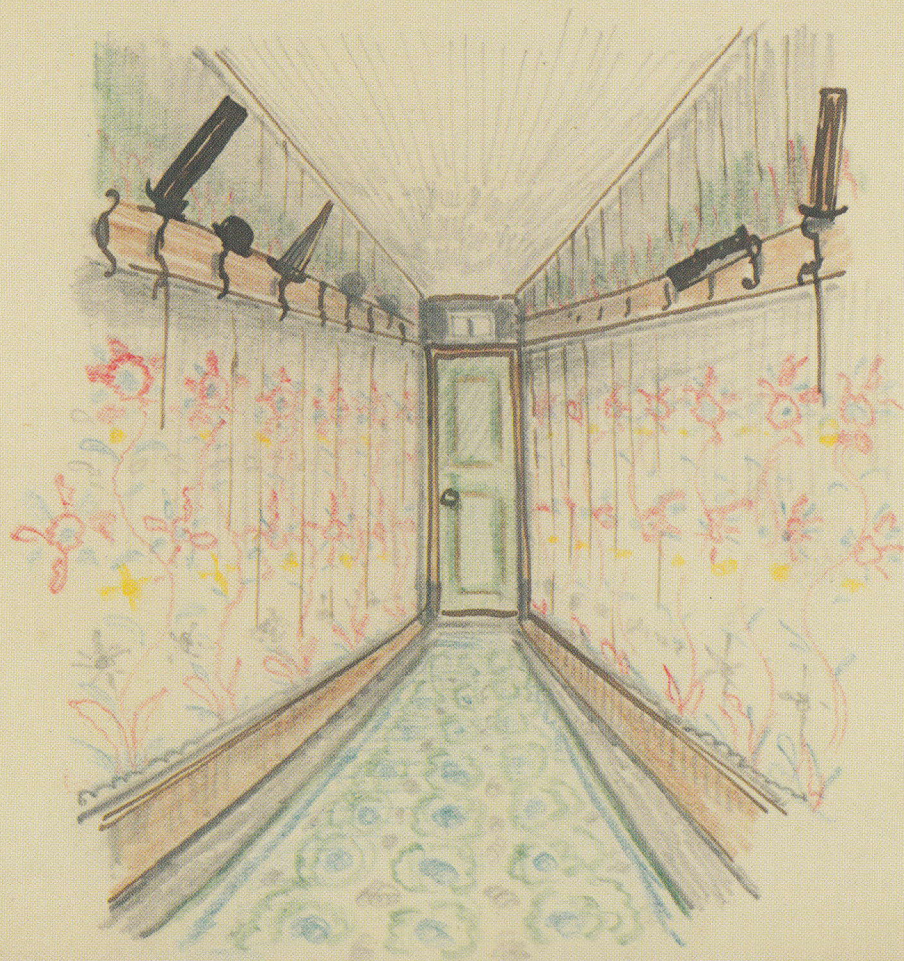
locuia într-o casă. Era o casă albă, cu acoperișuri roșii. Avea odăi înalte și la intrare o ușă foarte înaltă, pentru că domnului Bliss îi plăcea să poarte pălării foarte țuguiate. Avea șiruri de pălării puse pe șiruri de cârlige în vestibul.

Respect pentru oameni și cărți

Lived in a house. It was a white house with red roofs. It had tall rooms, and a very high front door, because Mr. Bliss wore such tall hats. He had rows of them on rows of pegs in the hall.

Respect pentru oameni și cărți

5



Într-o zi, dis-de-dimineată, domnul Bliss s-a uitat pe fereastră.

– O să fie vreme frumoasă astăzi? l-a întrebat el pe Iepuraf (pe care îl ținea în grădină, dar al cărui cap se ițea adesea la ferestrele dormitorului).

– Firește! a răspuns Iepuraful.

Pentru el, era mereu vreme frumoasă, căci avea pielea cauciucată, își făcuse o vizuină adâncă-adâncă în pământ și pe deasupra era și orb, așa că nu știa niciodată dacă soarele strălucește au ba. De fapt, de obicei se culca după micul dejun și se scula la ora cinei, prin urmare știa foarte puține despre ce se petrece în timpul zilei.

Respect pentru oameni și cărți

One day Mr. Bliss looked out of the window early in the morning. "Is it going to be a fine day?" he asked the girabbit (which he kept in the garden, but its head often looked in at the bedroom window).

"Of course it is!" said the girabbit. All days were fine to it, for its skin was of mackintosh, and he had made a deep, deep, hole in the ground, and he was blind, so he never knew whether the sun was shining or not. As a matter of fact he usually went to bed after breakfast and got up for supper, so that he knew very little about the daytime.



După micul dejun, domnul Bliss și-a pus jobenul verde, pentru că Iepuraful spusese că avea să fie vreme frumoasă.

Apoi a zis:

– Mă duc să îmi cumpăr o mașină!

Așa că s-a urcat pe bicicletă și a coborât dealul până în sat.

A intrat în magazin și a spus:

– Vreau o mașină!

Respect pentru oameni și cărți

After breakfast Mr Bliss put on his green top-hat, because the girabbit—
said it was going to be a fine day.

Then he said "I will go and buy a motor-car!"

So he got on his bicycle, and rode down the hill to the village.

He walked into the shop, and said: "I want a motor-car!"

